

第 13 款表格

職工會條例(香港法例第 332 章)

第 36(1)條

帳目表

(甲) 經常費

截至 2020 年 3 月 31 日止財政年度

職工會名稱:

政府法定語文主任協會

登記編號:

476

| 現金收入                        | \$            | ¢         | 現金支出                     | \$            | ¢         |
|-----------------------------|---------------|-----------|--------------------------|---------------|-----------|
| <b>會員繳費</b>                 |               |           | <b>營運支出</b>              |               |           |
| 入會費 (每名會員 _____ 元)          |               |           | 租金及差餉                    |               |           |
| 會員證書費 (每名會員 _____ 元)        |               |           | 水、電、煤氣及其他燃料費用            | 1,054         | 2         |
| 月費/年費                       |               |           | 文具印刷及郵資(003, 012, 016)   |               |           |
| • 普通會員 203 人 x 60 元         | 12,180        |           | 電話費                      |               |           |
| • 退休會員 3 人 x 60 元           | 180           |           | 維修費                      |               |           |
| • 永久會員 _____ 人 x _____ 元    |               |           | 廣告費                      |               |           |
| 其他(請註明)                     |               |           | 理監事津貼                    |               |           |
|                             |               |           | 僱員薪金                     |               |           |
|                             |               |           | 核數員酬金                    |               |           |
|                             |               |           | 交通費用                     |               |           |
|                             |               |           | 法律費用                     |               |           |
|                             |               |           | 會議費用                     |               |           |
|                             |               |           | 談判勞資爭議及罷工費用              |               |           |
| <b>來自會員的其他收入</b>            |               |           | 其他營運支出(請註明) 更新網頁計劃(007)  | 576           |           |
| 借款                          |               |           |                          |               |           |
| 捐贈                          |               |           | <b>撥入福利金</b>             |               |           |
| 社交集會 F11 攝影博物館參觀 (001)      | 1,830         |           |                          |               |           |
| 小巴牌製作工作坊(005)               | 3,280         |           | <b>支付其他職工會或勞工團體的款項</b>   |               |           |
| 港式蛋撻烘培坊(010)                | 2,760         |           | (請註明團體名稱)                |               |           |
| 和諧新彩體驗班 (013)               | 1,960         |           | 屬會會費                     |               |           |
| <b>來自其他職工會或勞工團體的其他收入</b>    |               |           | 借款                       |               |           |
| (請註明團體名稱)                   |               |           | 捐贈                       |               |           |
| 屬會會費                        |               |           | <b>支付代其他團體收集的款項</b>      |               |           |
| 借款                          |               |           | (請註明團體名稱)                |               |           |
| 捐贈                          |               |           |                          |               |           |
| <b>代其他團體收集的款項 (請註明團體名稱)</b> |               |           | <b>立法會/區議會選舉開支(請註明)</b>  |               |           |
|                             |               |           |                          |               |           |
| <b>其他收入</b>                 |               |           | <b>其他支出</b>              |               |           |
| 投資                          |               |           | 稅項                       |               |           |
| 銀行利息                        |               |           | 銀行利息及手續費                 | 675           |           |
| 租金                          |               |           | 墊款或借款 會員紀念品(015)         | 5,310         |           |
| 其他(請註明)                     |               |           | 社交集會(008) 新會及讀書會(011)    | 2,324         | 1         |
|                             |               |           | 其他(請註明) F11 攝影博物館參觀(001) | 2,150         |           |
|                             |               |           | 小巴牌製作工作坊(005)            | 3,570         |           |
|                             |               |           | 港式蛋撻烘培坊(010)             | 3,000         |           |
|                             |               |           | 和諧新彩體驗班 (013)            | 2,200         |           |
| <b>總收入</b>                  | 22,190        |           | <b>總支出</b>               | 20,809        | 3         |
| 接上年度結存                      | 8,275         | 54        | 撥下年度結存                   | 9,656         | 24        |
| <b>合計:\$</b>                | <b>30,465</b> | <b>54</b> | <b>合計:\$</b>             | <b>30,465</b> | <b>54</b> |





第 13 款表格

職工會條例(香港法例第 332 章)

第 36(1)條

帳目表

(丙) 資產負債表

2020 年 3 月 31 日

| 負債                   | \$     | ¢  | 資產           | \$     | ¢  |
|----------------------|--------|----|--------------|--------|----|
| 經常費結存                | 9,656  | 74 | 現金及銀行結存      |        |    |
| 福利費結存                |        |    | 手存現金         |        |    |
| 附屬業務經費結存 (請註明)       |        |    | 存銀行現金        | 18,739 | 24 |
|                      |        |    | 雜項債務人        |        |    |
|                      |        |    | (甲) 會員       |        |    |
|                      |        |    | (乙) 其他       |        |    |
| 雜項債權人                |        |    | 應收貸款         |        |    |
| (甲) 會員 預繳 2020-21 會費 | 5,220  |    | (甲) 會員       |        |    |
| 預繳 2021-22 會費        | 2,040  |    | (乙) 其他       |        |    |
| 2020年3月預繳的2020-23會費  | 2,100  |    | 保證金/按金 (請註明) |        |    |
| (乙) 其他               | -      |    | 投資(原價)       |        |    |
| 應付借款                 |        |    | 傢俬裝置         |        |    |
| (甲) 會員               |        |    | 接上年度結存 過膠機   | 277    |    |
| (乙) 其他               |        |    | 減: 本年度折舊     |        |    |
| 保證金/按金 (請註明)         |        |    | 加: 本年度購置     |        |    |
|                      |        |    | 房地產(原價)      |        |    |
|                      |        |    | 其他資產 (請註明)   |        |    |
| 其他負債 (請註明)           |        |    |              |        |    |
| 本會淨值結餘               |        |    |              |        |    |
| 合計: \$               | 19,016 | 74 | 合計: \$       | 19,016 | 74 |

我們 湯耀南 及 林芷婷 是 政府法定語文主任協會 的主席/副主席<sup>1</sup>及司庫, 現聲明整份帳目表是經適當編製, 並與本會登記規則的規定、帳簿及記錄相符<sup>2</sup>。

主席/副主席<sup>1</sup>簽署

*Milly Wong*  
*Lam Yung Yung*

2020 年 5 月 26 日

2020 年 5 月 26 日

司庫簽署

核數師報告書

本人(或本人等)已查核上述帳目表及 政府法定語文主任協會 的帳簿及帳目, 並已獲得所需要的一切資料及解釋。就 政府法定語文主任協會 向本人(或本人等)所提供的資料及解釋, 並依照該會帳簿所示, 本人(或本人等)認為, 上述帳目表是經適當編製, 足以表示該會截至 2020 年 3 月 31 日止財政年度的真正及確實財務狀況。

2020 年 6 月 16 日

*Yuk Chan Sze*  
(YU TAT CHZ) 核數師 (CHAN NAZ SZE)

- <sup>1</sup> 請刪去不適用者。
- <sup>2</sup> 根據《職工會條例》第 58 條, 提供虛假資料是一項罪行。
- <sup>3</sup> 受限於任何意見保留或特別報告書。